



Superintendent: Louann Carlomagno

Trustees:
Gary DeSmet
Nicole Abaté Ducarroz
Daniel Gustafson
Camerino Hawing
Helen Marsh

Estimados padres de familia y tutores,

El Kinder es un año muy excitante para los estudiantes y sus familias; un año lleno de exploración, descubrimiento y el gozo de aprender. Cuando usted matricule a su hijo en el Kinder, nosotros queremos asegurarle que nuestros maestros talentosos harán que la escuela sea una experiencia de desafío académico y a la misma vez proveerán una experiencia de aprendizaje apropiado para la edad de los estudiantes. Nuestra visión del distrito es que todos los estudiantes tengan todas las opciones disponibles para ellos una vez que salgan de la escuela preparatoria. Esto significa que cada estudiante tenga la oportunidad de aplicar a una universidad de 4 años, matricularse en un instituto tecnológico, asistir a un colegio comunitario, o unirse a la fuerza laboral. La clave es que todas las puertas estén abiertas para TODOS los estudiantes y que ellos tomen su propia decisión acerca de lo que quieren hacer después de la escuela preparatoria. Aunque esto le parezca como muchos, muchos años en el futuro...todo esto empieza en el Kinder. Le damos la bienvenida a nuestro distrito y le pedimos que ponga altas expectativas para su hijo y su escuela – juntos nosotros podemos formar una sociedad poderosa que durará a través de la carrera educativa de su hijo.

La matriculación en el Kinder empieza al proveer a las familias con la oportunidad para aprender acerca de nuestras escuelas y programas. Es una oportunidad para conocer al personal y a los administradores de cada escuela primaria. Todo esto está programado para el miércoles, 3 de febrero en la escuela Sassarini localizada en 652 Fifth Street West (6:00-7:00 p.m. en inglés y 7:15-8:15 p.m. en español). Si usted llegara a faltar a este evento, el personal en la oficina del distrito y los planteles escolares le pueden ayudar con sus preguntas.

Hay dos noches adicionales programadas para la matriculación. Estas noches serán en la escuela específica los miércoles 10 y 17 de febrero de 4:00 a 7:00. Para proveer información a las familias y los niños lo más rápido que se pueda, nosotros podremos notificarles para el 12 de marzo acerca de la colocación de su hijo para el año escolar 2010-2011. Al matricularse pronto usted asegura un lugar para su hijo y esto nos permite hacer los planes para el otoño.

Si usted desea ser considerado para una escuela que no está en su área de asistencia, usted debe presentar una solicitud de traslado dentro del distrito. Se proveerán los formularios apropiados en las reuniones que se llevarán a cabo en Sassarini ó usted las puede obtener en las oficina de distrito, también las puede bajar de nuestra página Web en www.svusdca.org . Las solicitudes de traslado son aprobadas de acuerdo a la política de la Mesa Directiva. Estas solicitudes deben ser presentadas para el viernes, 26 de marzo en la oficina del distrito.

Le damos la más cordial bienvenida al Distrito Escolar Unificado del Valle de Sonoma y esperamos su participación en su comunidad escolar. El personal escolar y la junta directiva le invitan a que nos acompañe a proveer el mejor programa educativo para los niños en nuestras escuelas.

Nosotros le aconsejamos que contacte a la oficina del distrito o la escuela en su área de asistencia en caso de que tenga alguna pregunta.

A handwritten signature in black ink that reads 'Louann Carlomagno'.

Louann Carlomagno
Superintendente

Distrito Escolar Unificado del Valle de Sonoma
Matriculación en el Kinder
para el año escolar 2010–2011

Reunión de información el 3 de febrero

Presentación en español

7:15-8:15 PM Escuela Sassarini, 652 Fifth Street West
Habrà cuidado de niños disponible

Matriculación del Kinder–10 y 17 de febrero

4:00-7:00 PM en la escuela de su vecindario

Los niños que van a tener cinco años en o antes del 2 de diciembre del 2010 serán elegibles para asistir al Kinder el año escolar 2009-2010. Usted debe presentar lo siguiente:

1. Dos (2) comprobantes originales de la dirección de su casa requeridos en las dos categorías siguientes:

Categoría 1: Factura de servicios en su casa con la **dirección de la calle:** PG&E, agua, basura, cable, o teléfono de su casa.

- El comprobante debe mostrar el nombre y **domicilio** de los padres o tutor
- Todos los comprobantes de la categoría 1 deben ser recientes, o sea dentro de 60 días de la fecha de matriculación.
- La licencia de manejar o factura de su teléfono celular no serán aceptados como comprobantes de domicilio.
- Documentos originales solamente. Nosotros sacaremos copias de sus documentos y se los devolveremos cuando se matricule.

Categoría 2: Estado de cuenta de su hipoteca, seguro de su casa, factura de los impuestos por propiedad, o contrato de renta o arrendamiento (con el nombre y número de teléfono del dueño).

- El comprobante debe mostrar el nombre y **domicilio** de los padres o tutor
- Documentos originales solamente. Nosotros sacaremos copias de sus documentos y se los devolveremos cuando se matricule.

2. Acta de nacimiento

3. Tarjeta de vacunas

Los niños no podrán ser matriculados a menos que usted presente el comprobante de vacunas y que tenga puestas todas las vacunas necesarias. Si su hijo no está vacunado por razones religiosas, personales, o médicas, por favor notifiquenos por escrito.

Después del 17 de febrero, continuará la matriculación para todos los estudiantes en los grados K-5 para el año escolar 2010-2011 en las oficinas de todas las escuelas primarias. Usted debe matricular a su hijo en la escuela de su vecindario. Nosotros no podemos garantizar que se pueda quedar en la escuela de su vecindario.

En caso de que la escuela de su vecindario tenga un exceso en el número de estudiantes matriculados, se dará prioridad a los estudiantes con formularios de matriculación completos, los cuales se hayan matriculado dentro de estos periodos de matriculación:

<u>Sesión de matriculación</u>	<u>Periodo de matriculación</u>	<u>Notificación a los padres</u>
Sesión #1	10 de febrero o 17 de febrero	Para el 12 de marzo
Sesión #2	18 de febrero – 16 de abril	Para el 21 de mayo
Sesión #3	19 de abril – 4 de junio	Para el 30 de junio

Las matriculaciones continuarán después del 4 de junio.

Si usted desea que su hijo sea considerado para asistir a otra escuela en el distrito, usted puede obtener un formulario de Traslado Dentro del Distrito a partir del 4 de febrero en cualquiera de las escuelas primarias o en la oficina del distrito, 17850 Railroad Avenue.

Calendario de Actividades en la Primavera 2010

Horario de observaciones en el salón de clases del Kinder

8:30 – 11:00 am

Horario de observaciones en El Verano, Flowery, y Sassarini

22 – 26 de febrero, 2010

Horario de observaciones en Prestwood

Jardín de Niños-2/22 y 2/26

Horario de observaciones de Dunbar

22, 23, 25 y 26 de febrero, 2010

Póngase en contacto con cada escuela para más información.
Cuando usted llegue, por favor regístrese en la Oficina Escolar.



Horario del “Open House” 2010

(Noche de visita a la escuela)

12 de mayo—El Verano

13 de mayo—Sassarini y Flowery

19 de mayo—Dunbar y Prestwood

Le invitamos a que asista a cualquiera de las 'Noches de visita a la escuela'. Hable a cada escuela para ver el horario específico.

INFORMACION IMPORTANTE ACERCA DE LOS EXAMENES MEDICOS Y LAS VACUNAS

Su hijo es requerido por la ley del estado de California a tener las siguientes vacunas y exámenes médicos antes de empezar el Kinder:

VACUNAS: Traiga su tarjeta de vacunas (la tarjeta amarilla o la hoja de registro del doctor).

- ⌚ 4 dosis de poliomielitis (solamente 3 si le dieron la ultima después de cumplir 4 años)
- ⌚ 5 dosis de DPT
- ⌚ 2 dosis de MMR (ambas después de cumplir un año)
- ⌚ 3 dosis de Hepatitis B
- ⌚ 1 dosis de Varicela (viruela)

EXAMENES:

- ⌚ Examen de la salud oral administrado por el dentista de su hijo
- ⌚ Examen físico (también requerido para el primer grado)

1. Si usted no tiene un doctor, llame al Programa de Prevención de Discapacidades y Salud Infantil (CHDP) al 565-4460 o 1-800-427-8982 para ayudarlo a encontrar uno.
2. El número gratis de Medi-Cal/Denti-Cal o la página web le pueden ayudar a encontrar un dentista que acepte Denti-Cal: 1-800-322-6384; <http://www.denti-cal.ca.gov>. Para ayudarlo a inscribir a su hijo en Medi-Cal/Denti-Cal, contacte: Departamento de Servicios Humanos, 520 Mendocino Ave., PO Box 1539, Santa Rosa, CA 95402-1539 (707)565-5200 (800)354-1277
3. El número gratis de Healthy Families o su pagina web le pueden ayudar a encontrar un dentista que acepte el seguro medico de Healthy Families o para darles cuenta si su hijo puede inscribirse en el programa: 1-800-880-5305 o <http://www.healthyfamilies.ca.gov/hfhome.asp>.

Para recursos adicionales que le pueden ser útiles, contacte al departamento de salud pública local a:
Departamento de Servicios de Salud en el Condado de Sonoma,
3313 Chanate Road, Santa Rosa, CA 95404
(707)565-4400

Los niños que tienen Medi-Cal pueden recibir los exámenes sin costo alguno para la familia. Los niños de familias de bajos ingresos también pueden ser elegibles para recibir estos exámenes sin pagar por medio de CHDP.

Cuando usted lleve a su hijo al examen médico, asegúrese de llevar su tarjeta de vacunas y el formulario de Reporte de Evaluación Médica para Entrar a la Escuela.

Devuelva el formulario médico completo y el record actualizado de sus vacunas a la escuela de su hijo tan pronto como su hijo vea al doctor. Si usted no quiere que su hijo tenga un examen médico o vacunas por motivos religiosos o de su salud, usted necesita firmar un formulario de exención en la escuela de su hijo.

Los niños saludables se sienten mejor acerca de si mismos y tienen mejor rendimiento escolar.

Departamento de Transporte
18751 Railroad Avenue
(707) 935-6092 (707) 935-4290 (fax)
Información acerca del Transporte

¡Bienvenidos al Departamento de Transporte! Estamos muy contentos de ofrecer nuestros servicios a los estudiantes y padres de familia en el Valle de Sonoma. Para poder proveer un método de transporte seguro y profesional para sus hijos(as), le queremos ofrecer información que le será de ayuda.

Se requiere que todos los estudiantes tengan un pase de autobús. Hay tres pases diferentes:

1. Año completo: Viaje redondo o Ida o vuelta
2. Mitad del año: Viaje redondo o Ida o vuelta
3. Pases válidos por un día solamente

El costo de cada pase varía y es determinado según los ingresos familiares. Cada aplicación para un pase, donde se solicita una cuota reducida o gratis, deberá incluir una copia de algún documento que verifique sus ingresos. Puede obtener las aplicaciones en la Oficina de transporte o en la cocina en cualquiera de las escuelas.

Las paradas para el Kinder son lo más cerca de las casas de los estudiantes como nos es posible. La distancia que ellos pueden caminar es una cuadra. Le pedimos que cuando traigamos a su hijo(a) de regreso a casa después de las clases, se encuentre uno de los padres ahí para recibirlo. Si usted no puede esperar a su hijo(a) en la parada del autobús, envíe una nota para avisar al chofer del autobús que su hijo(a) tiene permiso de caminar hacia su casa por sí mismo(a).

Otra información importante es que el Club de Niños y Niñas no está abierto a la hora que salen los estudiantes del Kinder. Los niños deben tener por lo menos 6 (seis) años de edad.

Todos los estudiantes deben tener una parada de autobús designada. Si ellos necesitan ir a otra parada diferente que la que les han asignado, se requiere una nota para el chofer del autobús.

Nosotros tratamos de mantener los horarios de los autobuses dentro de cinco minutos del horario programado. Algunas veces, debido a tráfico, construcción en las carreteras o falta de choferes, pudiéramos estar retrasados (quince a treinta minutos). Esto pasa usualmente en las tardes. Si su hijo(a) está retrasado, usted puede llamar al (707) 935-6092. Ellos pueden contactar a los autobuses y avisarles la hora en la que su hijo(a) llegará a casa. Se debe instruir a los estudiantes a que vayan directamente a casa al bajarse del autobús.

Hemos recopilado las siguientes reglas para los estudiantes más jóvenes:

1. Cuando espere al autobús, nunca se pare muy cerca de la calle.
2. Espere siempre hasta que el autobús pare completamente antes de acercarte.
3. Suba cuidadosamente por las escaleras. Algunas veces están resbalosas.
4. Siempre permanezca sentado cuando el autobús esté en movimiento.
5. Nunca se baje del autobús en alguna parada que no le ha sido asignada.
6. Los sonidos felices son sonidos buenos. Gritos y ruidos no son saludables.
7. Sé amable con tus amigos y con el chofer.
8. Si tienes que cruzar la calle, el chofer te ayudará.
9. Llega cinco minutos más temprano, para que siempre estés a tiempo.
10. No pongas tus papeles en el piso.

Recuerda que la seguridad es nuestra mayor preocupación en el Departamento de Transporte del Distrito Escolar Unificado del Valle de Sonoma. Nos sentimos orgullosos de tener un historial de seguridad excelente y esperamos servirle a su familia.

Vernice Bruno
Departamento de Transporte

Programas de los Estudiantes Aprendiendo Inglés
Escuela Primaria
Descripción del Programa

El Distrito Escolar Unificado del Valle de Sonoma ofrece varios programas a los estudiantes para desarrollar destrezas académicas y de lenguaje. Todos los estudiantes son colocados en salones donde se habla inglés solamente durante los primeros 20 días de asistencia a una escuela en California. Durante este tiempo, sus destrezas son evaluadas y se hacen recomendaciones para su colocación en un salón de clases. Usted, como padre de familia de un estudiante aprendiendo inglés, puede solicitar que su hijo(a) sea registrado en uno de los programas siguientes.

1. Inmersión Estructurada al Inglés (para todos los estudiantes con poca fluidez razonable a menos que los padres soliciten una excepción)

Instrucción: **Solamente inglés**

Composición de la clase: Los estudiantes de inglés son agrupados todos juntos para instrucción con ayuda.

Contenido del curso:

- El maestro tiene entrenamiento especial que le permite asegurarse que los estudiantes aprenden inglés y contenido académico.
- Los estudiantes reciben por lo menos 30 minutos de instrucción de Desarrollo del Lenguaje del Inglés todos los días y pueden perder un tema académico durante este tiempo.
- Los estudiantes pueden recibir alguna ayuda en español.

Duración: Un año académico.

Escuelas: Todas las escuelas primarias

2. Programa de Inglés (solicitud de los padres solamente para el primer año de asistencia en una escuela pública en California)

Instrucción: **Solamente inglés**

Composición de la Clase: El estudiante de inglés es colocado en un salón regular.

Composición del Curso:

- El maestro tiene entrenamiento especial que le permite asegurarse que el estudiante aprende inglés y contenido académico.
- El estudiante recibe por lo menos 30 minutos de instrucción de Desarrollo del Lenguaje del Inglés todos los días y pueden perder un tema académico durante este tiempo.
- El estudiante de inglés toma parte en el programa de instrucción regular.
- Los estudiantes pueden recibir alguna ayuda en español.

Duración: Continua hasta que el estudiante alcance la fluidez razonable en inglés.

Escuelas: Todas las escuelas primarias

3. Programa de Transición Bilingüe (se necesita formulario de exención firmado por los padres)

Instrucción: **inglés y español**

Composición de la Clase: Usualmente, todos los estudiantes tienen el español como su lengua natal.

Contenido del Curso:

- Los maestros hablan español y tienen entrenamientos especiales en estrategias de enseñanza bilingüe.
- El estudiante recibe por lo menos 30 minutos de instrucción de Desarrollo del Lenguaje del Inglés todos los días.
- Con el progreso de los estudiantes, aumenta la instrucción en inglés. Se enseñan todas las áreas de contenido. Los estudiantes van cambiando a la lectura y escritura en inglés gradualmente, y usualmente salen del programa en el tercer o cuarto grado.

Duración: Usualmente cuatro años

Escuelas: Actualmente en ninguna escuela. Según el número de peticiones recibidas.

4. Programa de Inmersión Doble (se necesita formulario de exención firmado por los padres)

Instrucción: **inglés y español**

Composición de la Clase: Niños cuyo idioma natal es el inglés para algunos y el español para otros, son agrupados en el mismo salón de clases para desarrollar conocimiento de un segundo lenguaje para ambos grupos.

Contenido del Curso:

- Los maestros hablan español y tienen entrenamientos especiales en estrategias de instrucción bilingüe.
- Los estudiantes reciben por lo menos 30 minutos de Desarrollo del Lenguaje Inglés por día.
- Durante los primeros años, la instrucción es predominantemente en español con instrucción diaria del Desarrollo de Lenguaje de Inglés. La instrucción de español continúa hasta el quinto grado, donde la mitad del día se da instrucción en inglés y la otra mitad en español. La meta es alcanzar conocimientos bilingües y bilingües.

Duración: Desde el kinder hasta el quinto grado. El programa continua en la escuela secundaria 'Adele Harrison'.

Escuela: Flowery

NOTA: LAS ESCUELAS CHARTER usan un procedimiento diferente para la inscripción

Escuela Sonoma Charter

Las inscripciones en la Escuela Sonoma Charter se llevan a cabo por medio de una lotería, la cual se realizará el 16 de abril, 2010. Las aplicaciones para nuestra lotería y admisiones se reparten durante las juntas de orientación y los recorridos escolares que se llevan a cabo en nuestra escuela. Estas aplicaciones deben entregarse a más tardar el 19 de marzo, 2010. Los recorridos tendrán lugar el 9, 10 y 11 de febrero de las 8:30 – 10:00; el recorrido bilingüe en español será el 10 de febrero. Par reservar un lugar en el recorrido, por favor llame a la oficina de SCS al 707-935-4232.

Desde 1994, la Escuela Sonoma Charter (SCS) ha ofrecido a las familias en la valle de Sonoma una opción más para la educación de sus hijos. SCS es una escuela pública gratis, con base en los métodos didácticos estilo Montessori, disponible para todos los estudiantes del Distrito Escolar del Valle de Sonoma en los grados K-8. Nuestra misión es “Excelencia académica por medio del aprendizaje aplicado”. El tamaño pequeño de la escuela (231 estudiantes) y las clases de edades múltiples crean un ambiente de familia y comunidad. Nuestro programa académico incluye un currículo centrado en el estudiante que toma en cuenta intereses individuales, niveles de desarrollo y estilos de aprendizaje. Los estudiantes de kinder al tercer grado son enseñados por medio de los métodos y materiales de Montessori. En los grados de cuarto a octavo la filosofía de Montessori continúa con proyectos y experiencias explorativas para solidificar el aprendizaje. El progreso de cada estudiante se mide por evaluaciones auténticas basadas en su rendimiento, además de las evaluaciones estandarizadas del estado donde nuestra escuela ha sobrepasado los estándares estatales cada año. Por medio de una selección diversa de cursos, la cual incluye las artes visuales y dramáticas, español, drama y música, cada uno de nuestros estudiantes tiene un medio en el cual puede expresar sus talentos. Nuestro lema escolar de Verdad, Crecimiento y Respeto sirve como una guía para nuestro código de conducta y el desarrollo de carácter personal.

Escuela Woodland Star Charter

Las inscripciones en Woodland Star son por medio de una lotería. El sorteo para el Kinder será el 29 de enero; la próxima lotería para todos los grados es el 31 de marzo. Para pedir su solicitud, por favor llame a la escuela al 707-996-3849 o visite nuestra página web (www.woodlandstarschool.org) o pase por la oficina en 17811 Arnold Drive.

Woodland Star es una escuela pública para los grados K-8, la cual fue fundada en el 2000 por padres de familia y maestros. Usando el método pedagógico Waldorf, Woodland Star les ofrece a sus alumnos una educación académica rigurosa en un currículo que es también artístico, creativo y sensorial. Nosotros seguimos un modelo de desarrollo que respeta la naturaleza de los niños y como ellos aprenden mejor. En el kinder, la clase dura medio día. Jugar es estudiar para los niños chiquitos, con un programa magnífico que permite que los niños disfruten de la maravilla de la niñez por medio del juego y la imaginación. Nosotros les enseñamos a los niños como pensar, comprender, y crear.

El currículo de Woodland Star cubre un rango excepcional. Las materias del curso básico son enseñadas en periodos de tres a cuatro semanas, involucrando a los estudiantes en arte del lenguaje matemáticas, ciencias, geografía e historia. Los conceptos son introducidos por medio del currículo y son enseñados por medio de presentaciones orales, escritura, lectura, drama, pintura, dibujo y movimiento. Este acercamiento de varias dimensiones involucra a los estudiantes en una experiencia poderosa y concentrada y promueve la atención activa, memoria, imaginación y vocabulario. Las materias enriquecedoras, frecuentemente enseñadas por maestros especializados, incluyen español, canto, flauta, violín, pintura, dibujo, modelaje, tejido, costura, agricultura y jardinería, carpintería y movimiento. Los miembros del personal docente de Woodland Star tienen credenciales del estado de California, con una capacitación extensiva en la educación estilo Waldorf. Los padres de familia en Woodland Star juegan un papel muy importante en la escuela como socios comprometidos e involucrados en la educación de sus hijos.

PRORAMAS DESPUES DE CLASES

Escuelas El Verano, Flowery y Sassarini

El Club de Niños y Niñas del Valle de la Luna ha estado llevando a cabo un programa de Seguridad y Educación Después de Clases (ASES) en contrato con el Distrito Escolar Unificado del Valle de Sonoma desde marzo del 2007. Estos programas están abiertos a los estudiantes en los grados 1-5, o para los estudiantes de 6 años o mayores. El programa de la escuela primaria El Verano se lleva a cabo en la casa club de Maxwell Farms mientras que los programas de Flowery y Sassarini se llevan a cabo en sus propios planteles.

Cada uno de los programas --El Verano University, Sassarini S.H.A.R.P. y Flowery S.T.A.R.S— ofrece tiempo dedicado para completar la tarea y para la comprensión de la lectura. Una vez que terminen la tarea, los estudiantes participan en actividades de enriquecimiento que dan apoyo a lo que están aprendiendo en la escuela. Las actividades incluyen: arte, nutrición y destrezas de la vida, destrezas para la construcción de equipos, computadoras, juegos organizados y deportes, baile y tecnología. Los estudiantes reciben una botana nutritiva cada día y muchos incentivos para estimular el aprendizaje.

Estos programas están abiertos después de clases hasta las 6:00 PM cada día que hay clases. (Todos los estudiantes son elegibles para asistir a la casa club de Maxwell Fields durante las vacaciones escolares si ellos se inscriben en el Club de VMB&G.)

"La misión del Club de Niños y Niñas del Valle de la Luna es proveer oportunidades positivas para que los jóvenes aprendan y tengan éxito."

Para mas información llame a: Flowery STARS: 299-8589
Sassarini SHARP: 299-8223 El Verano University: 938-8544

Escuela Prestwood

El programa YMCA de Prestwood está abierto en las mañanas para los estudiantes en los grados K-5 desde las 7 de la mañana hasta que empiezan las clases y después de clases hasta las 6 PM. Ellos están abiertos todo el año, incluyendo durante las vacaciones escolares y durante el verano. Llame a 935-1783.

Escuela Dunbar

El YMCA tiene programas después de clases para los estudiantes en los grados K-5 hasta las 6 PM. Ellos están abiertos cuando hay clases. Llame al 996-9220 para más información.

Proceso y fechas para el proceso de traslado entre escuelas del distrito

Matriculación abierta dentro del distrito

Prioridades de matriculación

En general, los estudiantes asistirán a la escuela de su vecindario. Pero, el distrito reconoce y apoya el derecho de los padres/ tutores para seleccionar la escuela a la que asistirán sus hijos. Para poder acomodar la selección de los padres, se usarán las siguientes prioridades de matriculación:

1. Se da prioridad de matriculación a los estudiantes residentes y, una vez matriculados, los estudiantes que residen actualmente en el área de asistencia de una escuela no serán desplazados por los estudiantes que están siendo trasladados de fuera del área de asistencia de acuerdo a las prácticas del distrito (Código de educación 35160.5).
2. El Director General o persona designada determinará la capacidad de matriculación para cada escuela primaria y secundaria. Esto permanecerá constante a menos que haya un cambio en la demografía, o que la Junta Directiva lo determine de otra manera.
3. Una vez matriculado en una escuela, un estudiante no tendrá que aplicar para readmisión. Los estudiantes pueden ser sujetos a desplazamiento debido a una matriculación excesiva. Los padres o tutores serán notificados al final de cada año escolar si no hay espacio disponible para el año siguiente.
4. Los estudiantes que están asistiendo a una escuela primaria fuera de su área de asistencia se moverán automáticamente a la escuela secundaria servida por la escuela de residencia. Los estudiantes que desean moverse con su clase a la escuela secundaria que no esta en su área de asistencia, deberá presentar un traslado dentro del distrito durante la segunda semana de abril.
5. Cada año, para el 1ro de febrero, los directores publicarán una lista a la oficina del distrito con los nombres de los estudiantes cuyas direcciones indican que ellos están asistiendo a una escuela fuera de su escuela de residencia.
6. No se proveerá transporte a los estudiantes cuyos padres iniciaron una solicitud de traslado dentro del distrito.
7. Un estudiantes puede tener prioridad para asistir a una escuela fuera de su área actual de asistencia bajo las siguientes circunstancias descritas en el orden de prioridad.

GRUPO DE PRIORIDAD UNO

- Selección del programa: Inmersión doble o Transición bilingüe (con formularios de exención aprobados)
- Retención
- Regreso a la escuela de residencia
- Estatus anterior como estudiante en escuela con exceso el número de matriculación
- Asistió previamente a la escuela solicitada
- Mantener juntos a los hermanos en la misma escuela primaria o secundaria
- Hijo de un empleado en la escuela solicitada

GRUPO DE PRIORIDAD DOS

- Cuidado infantil
- Hijo/a de un empleado del distrito
- Locación del lugar de empleo de los padres o tutor

GRUPO DE PRIORIDAD TRES

- Todas las circunstancias no incluidas en los GRUPOS DE PRIORIDAD UNO o DOS

K-8 fechas para el proceso de traslado entre escuelas del distrito

Las familias deben presentar su solicitud de traslado IDT dentro de estos periodos de tiempo. Las solicitudes serán aceptadas solamente en la Oficina del Distrito por correo, fax, o en persona y serán selladas con la fecha cuando sean recibidas.

Períodos de tiempo	Fecha	Notificación a los padres de la oficina del distrito
IDT – período #1 (blanco)	4 de febrero al 26 de marzo	Para el 7 de mayo
IDT – período #2 (rosa)	29 de marzo al 4 de junio	Para el 28 de junio
IDT – período #3 (amarillo)	7 de junio al 16 de agosto	Para el 23 de agosto